

Hier beginnt in Kürze die Veranstaltung

# Die Verpflichtungserklärung

Referentin:

Malihe Bayat Tork

14.10.2023

HESSEN



Hessisches Ministerium  
für Soziales und Integration

**PRO ASYL**  
**DER EINZELFALL ZÄHLT.**



Hessischer  
Flüchtlingsrat

# Was bedeutet die Verpflichtungserklärung?

- تعهدنامه مالی چیست؟

بر مبنای قانونی ماده 68 قانون اقامت تضمینی برای مقامات اداره مهاجرت یا همان اداره خارجی ها است که می گوید معیشت اقوام مورد پذیرش تامین می شود و وابستگی به کمک دولت نخواهند داشت.

- انواع تعهدنامه مالی

Besuchvisum کوتاه مدت

Aufenthalt بلند مدت

Zweck: D-Visum/Humanitäre Gründe/Aufenthaltsdauer 24 Monate

# Was bedeutet die Verpflichtungserklärung?

- ✓ هزینه های معیشت شامل مخارج روزمره زندگی به علاوه هزینه محل سکونت است.
- ✓ مدت زمان این تعهدنامه پنج سال می باشد
- ✓ امکان ارایه تعهدنامه توسط اشخاص ثالث (غیر اقوام) وجود دارد
- ✓ برای هر فرد پذیرفته شونده باید یک تعهدنامه مالی جداگانه ارائه شود
- ✓ فرد تعهد دهنده باید دارای محل سکونت ثبت شده در آلمان باشد
- ✓ حداکثر چهار نفر می توانند به طور مشترک یک تعهدنامه ایجاد کنند
- ✓ بیمه درمانی و هزینه های پرواز را دولت هسن برعهده می گیرد
- ✓ چنانچه پس از ورود فرد به آلمان تامین هزینه ها از منبع دیگری قابل اثبات باشد تعهدنامه مالی قابل فسخ است

# Wer ist Verpflichtungsgeber:in?

## • فرد تعهددهنده یا ضامن چه کسی است؟

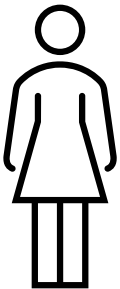
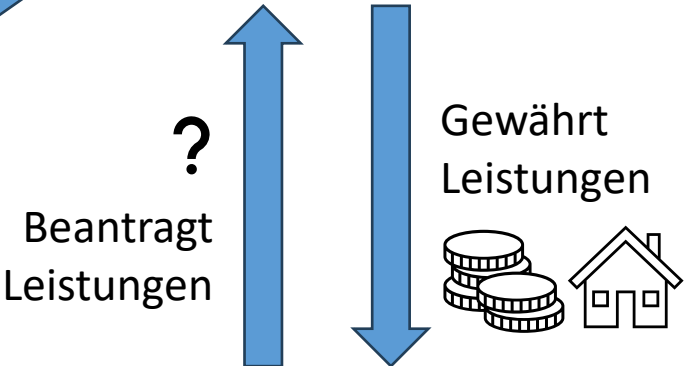
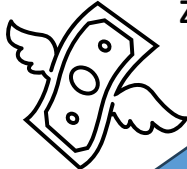
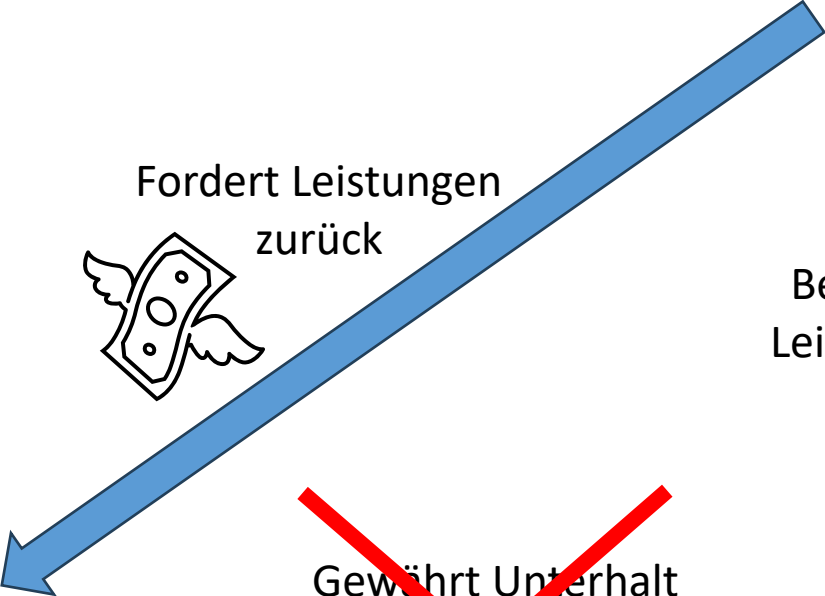
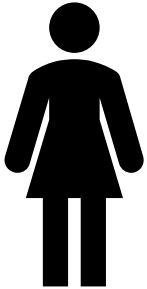
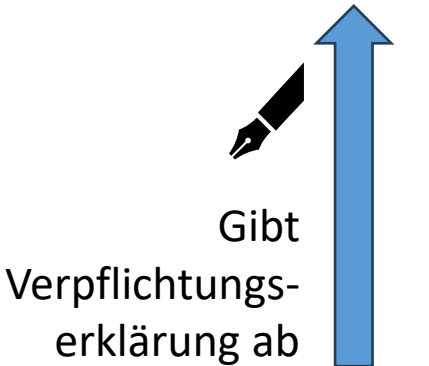
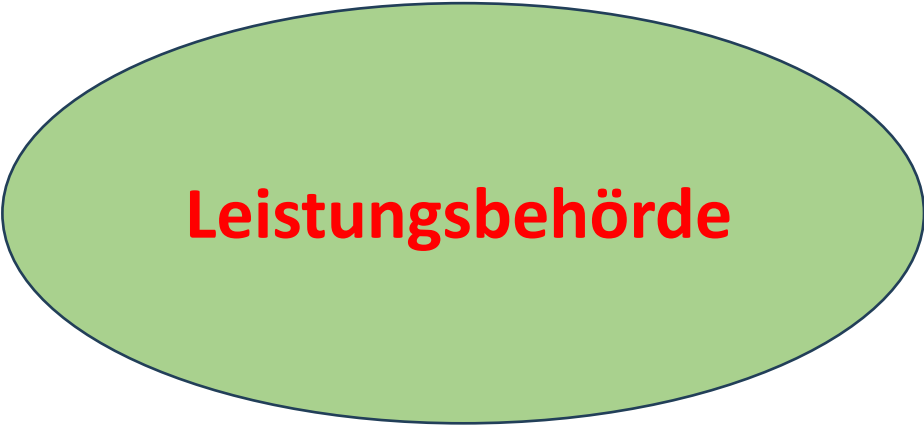
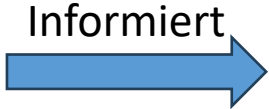
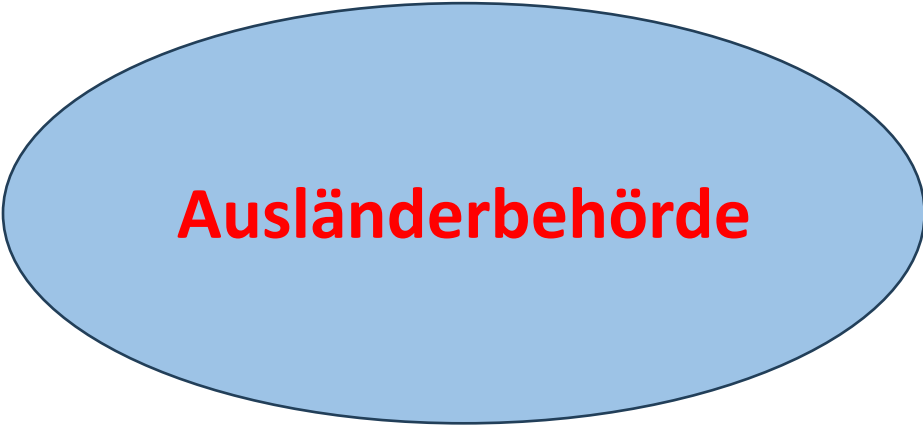
- ✓ فرد تعهددهنده مانند ضامن است که شواهدی مبنی بر درآمد کافی به مقامات اداره مهاجرت یا همان اداره خارجی ها ارائه می دهد و تعهدنامه مالی را امضا می کند.
- ✓ این فرد می تواند شخصی باشد که می خواهد بستگان خود را دعوت کند و یا فردی دیگر باشد.
- ✓ او مسئول تأمین معیشت فرد یا افراد مورد پذیرش است.
- ✓ اگر افراد پذیرفته شده پس از ورود به آلمان برای کمک های اجتماعی درخواست دهند، مقامات مربوطه بعداً هزینه ها را از تعهد دهنده یا ضامن پس خواهند گرفت.
- ✓ فرد تعهد دهنده باید اقامتگاه اصلی خود را در آلمان داشته باشند.

# Verpflichtungsgeber:in kann nicht mehr unterstützen



چنانچه خویشاوند و بستگان دیگر نمی توانند (نمی توانند یا نمی خواهند) فرد دعوت شده را حمایت کنند، دیگر آنها را اسکان نمی دهند و...

1. فرد نیازمند میشود، فرد می تواند با سازمان بهزیستی تماس بگیرد.
2. دولت به آنها کمک مالی اعطا می کند (در این مورد طبق AsylbLG)
3. دولت بعداً پول را از شخص تعهددهنده پس می گیرد مانند یک بدهی



# Reicht Ihr Einkommen?

از آنجایی که تعهدنامه مالی فقط یک "بیمه اتکایی Rückversicherung" است، مقامات در درجه اول نگران هستند که بتوانند در صورت شک و تردید بعداً پول را پس بگیرند.

geht es den Behörden vorrangig darum, dass sie sich das Geld im Zweifelsfall später zurückholen können

برای این کار بررسی می کنند که آیا درآمد کافی برای پوشش هزینه ها دارید یا خیر.

# Reicht Ihr Einkommen?

• آیا درآمد شما برای ضامن شدن کافی است؟  
برای اینکه بتوانید تعهدنامه مالی بدهید باید ثابت کنید که درآمد کافی برای تامین هزینه های زندگی و اسکان افراد تحت تکفل خود را دارید.

اینکه آیا درآمد شما کافی است به عوامل مختلفی بستگی دارد:  
میزان درآمد شما، اینکه آیا باید از افراد دیگر نیز مراقبت کنید، به عنوان مثال اگر فرزند دارید و اینکه چند نفر را می خواهید دعوت کنید.



# Reicht Ihr Einkommen?

درآمد شما از دو بخش غیر قابل تصرف و قابل تصرف توسط دولت تشکیل شده است.

Pfändbar vs. unpfändbar

**توجه:**

هزینه های معیشت افراد ملحق شونده که شامل مخارج روزمره زندگی به علاوه هزینه محل سکونت می شود باید از درآمد قابل تصرف شما **pfändbares Einkommen** پوشش داده شود.

# Was ist pfändbares Einkommen?

## درآمد قابل تصرف چیست **pfändbares Einkommen**؟

به بخشی از درآمد شما میگویند که در صورت داشتن بدهی دولت میتواند آن را توقیف نماید.  
به باقی مانده درآمد شما پس از کسر یک مبلغ قانونی تعیین شده برای مخارج زندگی خودتان گویند.

## درآمد غیر قابل تصرف چیست **unpfändbares Einkommen**؟

مبلغ قانونی تعیین شده برای مصارف معیشت خودتان است.  
این مبلغ غیر قابل تصرف توسط دولت است و برای اطمینان از این است که شما می توانید حداقل سطح معیشت را داشته باشید، حتی اگر ورشکسته شدید یا بدهی دارید.

این مبلغ با توجه به میزان درآمد شما و تعداد افراد تحت تکفل شما و نیز با توجه به **حد معافیت توقیف / حد معافیت تصرف** **Pfändungsfrei Grenze** که سالانه توسط دولت تعیین میگردد، مشخص میشود.

# Die Pfändungsfreigrenze

- مبلغ پایه در آمد که قابل توقیف توسط دولت و موسسات مالی نخواهد بود.
- سالانه توسط قانون تعیین می شود
- مبلغ تعیین شده برای سال 2023 (از جولای 2023 تا 30 ژوئن 2024) 1402.28 یورو در ماه است.
- حتی اگر فرد ورشکسته بشود و بدهی داشته باشد میتواند این سقف از در آمدش را نگه دارد.
- این سقف از درآمد در صورت وجود افراد تحت تکفل در خانواده افزایش می یابد.
- این مبلغ با توجه به میزان درآمد و تعداد افراد تحت تکفل متغیر است.
- [Pfändungsrechner 2023 ▷ Pfändungsfreibetrag berechnen \(hartziv.org\)](https://www.hartziv.org/Pfaendungsrechner-2023)

## PFÄNDUNGSTABELLE 01.07.2023 – 30.06.2024

Veröffentlicht am 15.03.2023 im Bundesgesetzblatt 2023 Teil 1 Nr. 79



Nettolohn monatlich		Pfändbarer Betrag bei Anzahl unterhaltsberechtigter Personen in €					
von €	bis €	0	1	2	3	4	>-5
	bis 1.409,99	-	-	-	-	-	-
1.410,00	1.419,99	5,40	-	-	-	-	-
1.420,00	1.429,99	12,40	-	-	-	-	-
1.430,00	1.439,99	19,40	-	-	-	-	-
1.440,00	1.449,99	26,40	-	-	-	-	-
1.450,00	1.459,99	33,40	-	-	-	-	-
1.460,00	1.469,99	40,40	-	-	-	-	-
1.470,00	1.479,99	47,40	-	-	-	-	-
1.480,00	1.489,99	54,40	-	-	-	-	-
1.490,00	1.499,99	61,40	-	-	-	-	-
1.500,00	1.509,99	68,40	-	-	-	-	-
1.510,00	1.519,99	75,40	-	-	-	-	-
1.520,00	1.529,99	82,40	-	-	-	-	-
1.530,00	1.539,99	89,40	-	-	-	-	-
1.540,00	1.549,99	96,40	-	-	-	-	-
1.550,00	1.559,99	103,40	-	-	-	-	-
1.560,00	1.569,99	110,40	-	-	-	-	-
1.570,00	1.579,99	117,40	-	-	-	-	-
1.580,00	1.589,99	124,40	-	-	-	-	-
1.590,00	1.599,99	131,40	-	-	-	-	-
1.600,00	1.609,99	138,40	-	-	-	-	-

Nach Anpassung der Pfändungstabelle zum 01. Juli 2023 (gültig bis 30. Juni 2024) ist Einkommen bis **1.402,28 € nicht pfändbar**. Bis 30.06.2023 gilt ein Betrag von 1.330,16 €.

## Pfändungsrechner

	EUR
vollständig pfändbarer Mehrbetrag	0,00
<small>oberhalb des Höchstbetrags in Höhe von 4.298,81 Euro.</small>	
abgerundetes bereinigtes Nettoeinkommen	2.270,00
<small>2.270,00 Euro auf den nächstkleineren glatten Zehnerbetrag.</small>	
pfändbarer Anteil der Berechnungsgrundlage	607,40
<small>berechnet am bereinigten Nettoeink. abzgl. Mehrbetrag (abgerundet) i. H. v. 2.270,00 Euro.</small>	
verbleibendes unpfändbares Einkommen	1.662,60
<small>des bereinigten Nettoeinkommens in Höhe von insgesamt 2.270,00 Euro.</small>	
<b>gesamter pfändbarer Anteil des bereinigten Nettoeinkommens</b>	<b>607,40</b>
<small>pfändbarer Anteil der Berechnungsgrundlage zzgl. dem vollständig pfändbarem Mehrbetrag.</small>	

bereinigtes Netto-Einkommen pro Monat

Anzahl unterhaltsberechtigter Personen

# Berechnung des notwendigen Einkommens

## Wie viel Geld sollte ich verdienen, damit ich eine Verpflichtungserklärung abgeben kann?

Das notwendige Einkommen, um eine Verpflichtungserklärung abzugeben, berechnet sich daher wie folgt:

- Ihr eigenen Lebensunterhalt (Ihr unpfändbares Einkommen gemäß Pfändungsfreigrenze)
- +
- Lebenshaltungskosten für zunehmende Angehörige (gemäß Asylleistungen 2023)
- +
- Kosten für die Unterbringung (gemäß Landesaufnahmegesetzes)
- =
- Betrag, den man netto verdienen muss

# Pfändungsrechner oder Pfändungstabelle

[Pfändungsrechner 2023 ▷ Pfändungsfreibetrag berechnen \(hartziv.org\)](#)

# Leistungssätze AsylbLG 2023

Bedarfsstufe	Betrag
Bedarfsstufe 1 (100%) alleinstehende Erwachsene	410,-
Bedarfsstufe 2 (90%) Paare	369,-
Bedarfsstufe 3 (80%) Erwachsene bis 25, die bei ihren Eltern in einer Wohnung leben / Erwachsene in stationärer Einrichtung, z.B. Behindertenhilfe	328,-
Bedarfsstufe 4 Jugendliche von 14 bis einschließlich 17	364,-
Bedarfsstufe 5 Kinder von 6 bis einschließlich 13	304,-
Bedarfsstufe 6 Kinder unter 6	278,-



# Kosten der Unterbringung

## VertUGebV § 5

*(1) Die Gebühr beträgt monatlich für die vorläufige Unterbringung in einer Unterkunft nach § 3 des Landesaufnahmegesetzes für*

- Einpersonenhaushalte 194 Euro*
- Zweipersonenhaushalte 255 Euro*
- Dreipersonenhaushalte 322 Euro*
- Vierpersonenhaushalte 377 Euro*
- Fünfpersonenhaushalte 427 Euro*
- Haushalte mit mehr als fünf Personen 471 Euro*

# Rechenbeispiel 1

- روبینا می خواهد خواهر بزرگسالش ثریا را به آلمان بیاورد. هزینه معیشتی خواهرش در ماه چه مبلغی خواهد بود

Leistung für 1 Person = 410,-

+

Unterbringung in Einpersonenhaushalte = 194,-

---

Fiktiver Anspruch pro Person = 604,-

- روبینا مجرد است. درآمد پایه روبینا چقدر باید باشد تا بتواند تعهد نامه تعهد را امضا کند
- مبلغ 604 یورو از درآمد قابل تصرف رو بینا پوشش داده خواهد شد. بنابراین درآمد روبینا باید آنقدر باشد تا بخش قابل تصرف آن به 604 یورو برسد. به جدول حداقل تصرف مراجعه شود

Nettolohn monatlich		Pfändbarer Betrag bei Anzahl unterhaltsberechtigter Personen in €					
von €	bis €	0	1	2	3	4	>-5
2.160,00	2.169,99	530,40	114,98	-	-	-	-
2.170,00	2.179,99	537,40	119,98	-	-	-	-
2.180,00	2.189,99	544,40	124,98	-	-	-	-
2.190,00	2.199,99	551,40	129,98	-	-	-	-
2.200,00	2.209,99	558,40	134,98	-	-	-	-
2.210,00	2.219,99	565,40	139,98	-	-	-	-
2.220,00	2.229,99	572,40	144,98	-	-	-	-
2.230,00	2.239,99	579,40	149,98	2,38	-	-	-
2.240,00	2.249,99	586,40	154,98	6,38	-	-	-
2.250,00	2.259,99	593,40	159,98	10,38	-	-	-
2.260,00	2.269,99	600,40	164,98	14,38	-	-	-
2.270,00	2.279,99	607,40	169,98	18,38	-	-	-
2.280,00	2.289,99	614,40	174,98	22,38	-	-	-
2.290,00	2.299,99	621,40	179,98	26,38	-	-	-

# Rechenbeispiel 2

- Robina möchte ihre erwachsene Schwester Soraya und deren Mann nach Deutschland holen
- Als Grundlage, was sie verdienen muss, um die VE für eine Person unterschreiben zu können, gilt also:

$$\begin{aligned} \text{VertUGebV für zwei Person} &= 255,- \\ + 2 \times \text{AsylblG RBS 2 (369,-)} &= 738,- \\ &= 993,- \end{aligned}$$

---

Fiktiver Anspruch pro Person = 496,50

# Rechenbeispiel 3

- Robina möchte ihre erwachsene Schwester Soraya, deren Mann und ihre beiden Kinder (5 und 8 Jahre) nach Deutschland holen
- Als Grundlage, was sie verdienen muss, um die VE für eine Person unterschreiben zu können, gilt also:

$$\begin{aligned} \text{VertUGebV für vier Person} &= 377 \\ + 2 \times \text{AsylblG RBS 2 (369,-)} & \\ + 1 \times \text{RBS 5 (304,-)} & \\ + 1 \times \text{RBS 6 (278,-)} &= 1320,- \\ &= 1697,- \end{aligned}$$

---

Fiktiver Anspruch pro Person = 424,25

# Ende

- Kontakt: Malihe Bayat-e-Tork,
- 0176 470 98 273, [afghanistan@fr-hessen.de](mailto:afghanistan@fr-hessen.de)
- Wir freuen uns über **Spenden und/oder neue Mitglieder:**  
Förderverein Hessischer Flüchtlingsrat e.V.  
IBAN: DE86 5305 0180 0049 5209 43  
Spenden über paypal: [bit.ly/3J6kvWB](https://bit.ly/3J6kvWB)